



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักบริหารกลาง ฝ่ายบริหารทั่วไป โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๒๔๐ - ๕๙ ต่อ ๒๑๑๖

ที่ กษ ๐๔๐๑/ว ๒๔๓

วันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง ส่งเอกสารแจ้งเวียน

เรียน ผู้อำนวยการกลุ่มและหัวหน้าฝ่ายในสังกัดสำนักบริหารกลาง

สำนักบริหารกลาง ขอส่งหนังสือกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร ที่ กษ ๐๔๐๐.๖/ว ๑๐ ลงวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(นายบุญเลิศ ใจดี)
ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง

สำนักบริหารกลาง)
เลขที่รับ ๗๕๕๑
วันที่ ๒๓ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๕.๕๓ น.

ที่ กษ ๐๔๐๐.๖/ก ๑๐

สำเนาส่ง ทุกหน่วยงานในสังกัดกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

- เพื่อโปรดทราบ ตามสำเนาหนังสือ.....
- เพื่อโปรดพิจารณา ตามหนังสือกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร ที่ กษ ๐๔๐๐.๖/๔๑ ลงวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา
- อื่น ๆ



๒๓ ก.พ. ๖๐

(นางสาวอุดาการ กุหลาบเหลือง)
นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการ
รักษาราชการแทน หัวหน้ากลุ่มพัฒนาระบบบริหาร

- ทราบ
- แจ้งหน่วยงานในสังกัด สบก. ทราบ



๒๓ ก.พ. ๒๕๖๐

(นายบุญเลิศ ใจดี)

ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง



รตส.จิวทรัพย์
รับที่ ๑๑๒๙
วันที่ ๒๒ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๖.๑๕ น.

สำนักบริหารกลาง
เลขที่รับ ๒๔๖๓
วันที่ ๒๒ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๐.๕๖ น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มพัฒนาระบบบริหาร กรมตรวจบัญชีสหกรณ์ โทร ๐ ๒๖๒๘ ๕๒๔๐ - ๕๙ ต่อ ๒๔๑๓

ที่ กษ ๐๔๐๐.๖/๕๑

วันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

๑. ต้นเรื่อง

ตามที่สำนักบริหารกลางได้แจ้งเวียนหนังสือด่วนที่สุด กษ ๐๔๐๑/ว ๑๔๗๔ ลงวันที่ ๖ ธันวาคม ๒๕๕๙ แจ้งให้ทุกหน่วยงานในสังกัดทราบเกี่ยวกับการสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา พร้อมทั้งดำเนินการส่วนที่เกี่ยวข้อง โดยมีกลุ่มพัฒนาระบบบริหารรับผิดชอบในการติดตามและรายงานผล ดังเรื่องเดิมที่แนบ นั้น

๒. ข้อเท็จจริง

๑) บัดนี้ สำนักงาน ก.พ.ร. ได้มีหนังสือที่ นร ๑๒๐๐/ว ๔ ลงวันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา เพื่อแจ้งให้ส่วนราชการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสาร ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ที่อยู่ในความรับผิดชอบของหน่วยงาน พร้อมทั้งรายงานผลการดำเนินการตามแผนฯ เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกให้กับประชาชนโดยตรง ลดขั้นตอนกระบวนการรับรองเอกสารที่จะนำไปใช้ในต่างประเทศ ลดภาระค่าใช้จ่ายในการแปลเอกสารของประชาชน และสร้างการยอมรับจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องให้มีมาตรฐานเดียวกันทั้งประเทศ ซึ่งสำนักงาน ก.พ.ร. ได้กำหนดระยะเวลาให้ส่วนราชการจัดส่งเอกสาร ดังนี้

การดำเนินการ	ระยะเวลาที่กำหนด
๑. แผนการดำเนินงานจัดทำเอกสารราชการ ๒ ภาษา	ภายในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๐
๒. รายงานผลการดำเนินการตามแผนฯ	จำนวน ๒ ครั้งต่อปี ภายในเดือนพฤษภาคม และเดือนพฤศจิกายน ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ จนถึงปี ๒๕๖๔

๒) ทั้งนี้ สำนักงาน ก.พ.ร. ได้ชี้แจงหลักเกณฑ์การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา เพื่อเป็นแนวทางในการจัดทำแบบฟอร์มฯ โดยให้พิจารณาจากงานบริการที่ผู้รับบริการมีความประสงค์ขอเอกสารภาษาอังกฤษ เป็นงานบริการที่ให้บริการกับชาวต่างชาติ หรือเป็นเอกสาร ใบรับรอง แบบฟอร์มในการยื่นคำขอหน่วยงานที่ได้จัดทำเป็นภาษาอังกฤษไว้แล้ว

๓. กฎหมาย ระเบียบที่เกี่ยวข้อง -

๔. ข้อพิจารณา

การนี้ เพื่อให้การดำเนินการของกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ จึงเห็นควรสำเนาเรื่องนี้แจ้งเวียนให้ทุกหน่วยงานในสังกัดกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ทราบ เพื่อพิจารณา งานบริการของหน่วยงานตามหลักเกณฑ์การจัดทำเอกสารราชการ ๒ ภาษา พร้อมทั้งตอบแบบสำรวจ การจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำเอกสารราชการ ๒ ภาษา (เอกสารแนบ ๑) ส่งกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร ภายในวันจันทร์ที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ โดยหากหน่วยงานใดมีเอกสารที่เกี่ยวข้องที่จะต้องทำแบบฟอร์ม เอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ขอให้จัดทำแผนฯ (เอกสารแนบ ๒) แนบมาพร้อมกันด้วย

๕. ข้อเสนอแนะ -

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบจะได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป



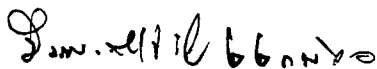
(นางสาวอุดาการ กุหลาบเหลือง)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการ

รักษาราชการแทน หัวหน้ากลุ่มพัฒนาระบบบริหาร

เห็นชอบ

ดำเนินการตามเสนอ



(นางสาวจิรทรัพย์ ปลอดกระโทก)

รองอธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

ดำเนินการถูกต้อง



(นางสาวสุริวิทย์ ชินาวงษ์)

หัวหน้ากองตรวจประเมิน



กลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
รับที่ ๑๓๒
วันที่ ๒๑ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๓.๕๙ น.

สำนักบริหารกลาง ๗
เลขที่รับ ๒๒๑๕
วันที่ ๒๗ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๕.๕๐ น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ (ก.พ.ร.) โทร. ๐ ๒๓๕๖ ๙๙๙๙ ต่อ ๙๙๒๓, ๙๙๘๒, ๙๙๙๒

ที่ นร.๑๒๐๐/ว.๔ วันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๖๐

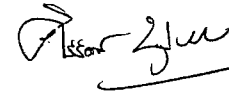
เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

รตส.จิรทรัพย์
รับที่ ๑๐๕๓
วันที่ ๒๐ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๐.๐๖

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ (ก.พ.ร.) แจ้งเรื่องการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) โดยให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ที่อยู่ในความรับผิดชอบให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายใน ปี ๒๕๖๔ จัดส่งไปยังสำนักงาน ก.พ.ร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ และขอให้รายงานผลการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ไปยังสำนักงาน ก.พ.ร. จำนวน ๒ ครั้งต่อปี ภายในเดือนพฤษภาคม และเดือนพฤศจิกายน ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ จนถึงปี ๒๕๖๔ พร้อมส่งเอกสารราชการที่ผ่านการแปลแล้ว เพื่อการตรวจรับรองการแปลงก่อนการประกาศใช้ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ทั้งนี้ จะได้สำเนาเรื่องให้ ก.พ.ร. ดำเนินการต่อไป



๑๗ ก.พ. ๒๕๖๐

(นางสาวศิริรัตน์ บุญประเสริฐ)

นักบริหารบุคคลชำนาญการพิเศษ รักษาการในตำแหน่ง
ผู้ช่วยฯฝ่ายสำนักงานบริหารทรัพยากรบุคคล และ
ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทรัพยากรบุคคล
รักษาราชการแทน ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง

ดำเนินการตามเสนอ



(นางสาวจิรทรัพย์ ปลอดกระโทก)

รองอธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์



กลุ่มคดีบริหาร
รับที่ ๑๒๕
วันที่ ๑๖ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๔.๓๐

กรมตรวจบัญชีสหกรณ์
เลขรับ ๑๙๓๑
วันที่ ๑๖ ก.พ. ๒๕๖๐
เวลา ๑๑.๑๕ น.

พ.ท. ๒๖๒๑

ที่ นร ๑๒๐๐/ว ๔

สำนักงานคณะกรรมการ
พัฒนาระบบราชการ (ก.พ.ร.)
ถนนพิษณุโลก กทม. ๑๐๓๐๐

๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เรียน อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาภาพถ่ายหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๔๐๗ ลงวันที่ ๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๙

๒. แบบรายงานแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบในหลักการให้หน่วยงานราชการไทย พิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ตามที่กระทรวงการต่างประเทศ เสนอ โดยให้สำนักงาน ก.พ.ร. เป็นหน่วยงานหลักร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคม แห่งชาติ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานและดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการ สำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการอำนวยความสะดวกในการ ประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ สำหรับเอกสารราชการอื่น ๆ ให้พิจารณา ดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้รวบรวมผล การดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ดังนั้น เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกให้กับประชาชนโดยตรง ลดขั้นตอนกระบวนการรับรอง เอกสารที่จะนำไปใช้ในต่างประเทศ และลดภาระค่าใช้จ่ายในการแปลเอกสารของประชาชน รวมถึงลดการแปล ที่ไม่มีมาตรฐาน และเพื่อสร้างการยอมรับจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องให้มีมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศ สำนักงาน ก.พ.ร. จึงใคร่ขอความร่วมมือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษา อังกฤษ) ดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว ดังต่อไปนี้

๑. จัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษา อังกฤษ) ที่อยู่ในความรับผิดชอบของหน่วยงานของท่าน ซึ่งการดำเนินการจะขึ้นอยู่กับความพร้อมและจำนวน เอกสารที่จะต้องแปล โดยเริ่มดำเนินการในปี ๒๕๖๐ และให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ ตามแผนการ ดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) และขอให้จัดส่ง ไปยังสำนักงาน ก.พ.ร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มดังกล่าวได้ที่เว็บไซต์ สำนักงาน ก.พ.ร. (www.opdc.go.th)

๒. ขอให้รายงานผลการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ ภาษาอังกฤษ) ตามแผนการดำเนินงานของหน่วยงานของท่านไปยังสำนักงาน ก.พ.ร. จำนวน ๒ ครั้งต่อปี ได้แก่ ภายใน เดือนพฤษภาคม และเดือนพฤศจิกายน ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ จนถึงปี ๒๕๖๔

๓. กองสัญญาชาติ...

๓. กองสัญญาและนิติกรรม กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ จะสนับสนุนส่วนราชการ ในการดำเนินการแปลเอกสารราชการ โดยจะให้คำปรึกษา แนะนำ รวมทั้งตรวจสอบการแปลเอกสารราชการ โดยสามารถติดต่อประสานงานได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ : ๐ ๒๕๓๕ ๑๐๖๑ และมีรายชื่อผู้ประสานงาน ดังนี้

๑) นายพฤษ ขุฑทวิสุข นิติกรปฏิบัติการ

หมายเลขโทรศัพท์ : ๐๙๕ ๔๗๔ ๑๑๙๖

๒) นายธนพล พุฒิกแก้ว นักการทูตชำนาญการ

หมายเลขโทรศัพท์ : ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๓๓๒๒๑


๓) นางสาวพรรณิภา ทับวงษ์จันทร์ เจ้าหน้าที่ตรวจสอบสัญญาและพฤติการณ์

หมายเลขโทรศัพท์ : ๐ ๒๕๓๕ ๑๐๖๑

ทั้งนี้ ขอให้ท่านส่งเอกสารราชการที่ผ่านการแปลแล้ว มาที่ e-mail : bilingual_official@hotmail.com เพื่อการตรวจรับรองการแปลก่อนการประกาศใช้ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายทศพร ศิริสัมพันธ์)

เลขาธิการ ก.พ.ร.

กองบริหารการเปลี่ยนแปลงและนวัตกรรม

โทรศัพท์ ๐ ๒๓๕๖ ๙๙๙๙ ต่อ ๙๙๒๓, ๙๙๘๒, ๙๙๙๒

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๘๑๖๙, ๐ ๒๒๘๑ ๘๑๕๘

ความที่สด

ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๔๐๗



กองบริหารการเปลี่ยนแปลง
คณะนวัตกรรม
วันที่ 1230
วันที่ 22 พ.ย. 2559

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
สำนักเลขาธิการ ก.พ.ร.
รับที่ (क्रम) 0978
วันที่ 1 ธ 10/ 2559
เวลา

สำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๙

สำนักงานเลขาธิการ

เรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

รับที่ 6807

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ

วันที่ 21 พ.ย. 2559

สิ่งที่ส่งมาด้วย บัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอเรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ไปเพื่อดำเนินการ ซึ่งกระทรวงกลาโหม กระทรวงการคลัง กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา กระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงคมนาคม กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงพลังงาน กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงมหาดไทย กระทรวงยุติธรรม กระทรวงแรงงาน กระทรวงวัฒนธรรม กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงศึกษาธิการ กระทรวงอุตสาหกรรม สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี สำนักงานงบประมาณ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้เสนอขอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วยความละเอียดปรากฏตามบัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบในหลักการให้หน่วยงานราชการไทยพิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยให้สำนักงาน ก.พ.ร. เป็นหน่วยงานหลักร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานให้เกิดความชัดเจน โดยให้ความเห็นของกระทรวงกลาโหม กระทรวงการคลัง กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงศึกษาธิการ และสำนักงานงบประมาณไปประกอบการพิจารณาด้วย แล้วดำเนินการต่อไปได้ ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในการชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รายงานคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการดำเนินงานเมื่อครบกำหนดเวลาดังกล่าว สำหรับเอกสารราชการอื่น ๆ ให้พิจารณาดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รวบรวมผลการดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายธีระพงษ์ วงศ์วิลาส)

รองเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี รักษาการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

เลขาธิการ ก.พ.ร.
รับที่ 2094
วันที่ 21 พ.ย. 2559
เวลา

กองพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๓๓ (ภัทรีสา) ๔๔๔ (ชัยพล)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖ www.soc.go.th (ชัยพล/อริดา)

ชื่อเอกสารราชการ		ปีงบประมาณ		ปีพ.ศ.		ปีค.ศ.	
๑. เอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน จำนวน รายการ							
๑	เอกสาร AAA (ตัวอย่าง)	/	/	/	/	/	/
๒. เอกสารที่เกี่ยวกับบริการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ จำนวน รายการ							
๓. เอกสารราชการอื่น ๆ จำนวน รายการ							
๔. แบบฟอร์มในการยื่นคำขอ จำนวน รายการ							
สิ่งที่ส่งมาด้วย							
๕. คู่มือสำหรับประชาชน จำนวน รายการ							

คำชี้แจงในการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบในหลักการให้หน่วยงานราชการไทยพิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยให้พิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานและดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในการชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ สำหรับเอกสารราชการอื่น ๆ ให้พิจารณาดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้รวบรวมผลการดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน

จึงขอความร่วมมือจากท่านในการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา และจัดส่งรายงานผลการดำเนินงานตามแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตามที่ได้จัดทำแล้วด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ทั้งนี้ ขอให้ดำเนินการดังนี้

๑. จัดส่งรายงานแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ทาง e-mail : goodgov@opdc.go.th

๒. จัดส่งรายงานผลการดำเนินงานตามแผนการดำเนินงานของท่าน ทุกเดือนพฤษภาคม และเดือนพฤศจิกายน ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ - ๒๕๖๔ ทาง e-mail : goodgov@opdc.go.th "

๑. วัตถุประสงค์

๑.๑ เพื่อให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรี ในการประชุมเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙

๑.๒ เพื่อให้ทราบแนวทาง และติดตามการดำเนินงานตามแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

๒. คำอธิบาย

หลักเกณฑ์การพิจารณาการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

การจัดทำแผนการดำเนินงานเพื่อจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา มีหลักในการพิจารณาเพื่อเป็นแนวทาง ดังนี้

๑. งานบริการที่ผู้ขอรับบริการมีความประสงค์ขอเอกสารภาษาอังกฤษ

๒. งานบริการนั้นให้บริการกับชาวต่างชาติ

๓. งานบริการนั้นมีผู้ใช้บริการจำนวนมาก

๔. เอกสาร ใบรับรอง หรือแบบฟอร์มในการยื่นคำขอหน่วยงานได้จัดทำเป็นภาษาอังกฤษไว้แล้ว หรือสามารถเลือกเอกสารที่พร้อมให้บริการมาดำเนินการก่อน

๕. รูปแบบเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของตัวอักษร หรือขนาดของเอกสาร

ประเภทเอกสารในการจัดทำแบบฟอร์มเอกสาร ๒ ภาษา

๑. เอกสารหรือใบรับรองที่ออกโดยหน่วยงานของรัฐ เช่น บัตรประจำตัวประชาชน ทะเบียนบ้าน ใบหย่า เป็นต้น แบ่งเป็น ๓ รูปแบบ คือ

๑.๑ เอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในการชีวิตประจำวัน

๑.๒ เอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ

๑.๓ เอกสารราชการอื่น ๆ

๒. แบบฟอร์มในการยื่นคำขอ

๓. คู่มือสำหรับประชาชน



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

สำนักบริหารกลาง
 เลขที่รับ ๑๖๗๓
 วันที่ ๒ ธ.ค. ๒๕๕๕
 เวลา ๑๖.๓๕ น.

กรมตรวจบัญชีสหกรณ์
 เลขที่รับ ๑๖๗๕๕
 วันที่ ๒ ธ.ค. ๒๕๕๕
 เวลา ๑๑.๓๗ น.

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กองกลาง โทร. ๐-๒๒๘๑-๕๕๕๕ ต่อ ๑๖๐ ผบก. ศ๕๕๕
 ที่ กษ.๐๒๐๑.๐๖/ว.๑๐๘๒๖ (10867) วันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๕๕ ผบก. ศ๕๗๗

เรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์
 รับที่ ๕๓๕๐
 วันที่ ๒ ธ.ค. ๒๕๕๕
 เวลา ๑๐ : ๐๗

เสนอ กรมตรวจบัญชีสหกรณ์

เพื่อโปรดทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

พรทิพา

(นางพรทิพา แก้วชนะ)

ผู้อำนวยการกองกลาง

สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เรียน อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

ด้วย กษ. ให้ส่วนราชการในสังกัดพิจารณา ดำเนินการจัดทำเอกสารหรือแบบฟอร์ม เอกสาร ๒ ภาษา ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ ให้แล้วเสร็จภายใน ปี ๒๕๖๐

เรื่องนี้ อัจฉมอ กพร. พิจารณาเสนอความเห็นและนำเสนอ อตส. พิจารณา โดยลำดับ (ทั้งนี้ ได้สำเนาเรื่องนี้ให้ทาง กพร. ได้ทราบเบื้องต้นอีกทางหนึ่งพร้อมนี้ด้วยแล้ว)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

- //ตัวแบบฟอร์มในสังกัด
 จากบ ๑๐๘๒๖ กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ
 - อธิบดี กพร. ส่งจากบ ๑๐๘๒๖ กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ
 อธิบดี กพร. ทบตบ ๑๐๘๒๖ ไป

[Signature]

๒ ธ.ค. ๒๕๕๕

(นายเจริญ ชาติวิวรรณ)

ผู้อำนวยการกลุ่มประสานราชการ รักษาการราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง

[Signature]
 ๒ ธ.ค. ๕๕

(นางบริสุทธิ เปรมประพันธ์)

อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์

**แบบฟอร์มการสำรวจการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำเอกสารราชการ ๒ ภาษา
(ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ)**

สำนัก/ศูนย์ กรมตรวจบัญชีสหกรณ์ ได้พิจารณางานบริการ
ของหน่วยงานตามหลักเกณฑ์การพิจารณาการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ 2 ภาษา เป็นที่เรียบร้อยแล้ว
พบว่า

- ไม่มีเอกสารที่เข้าเกณฑ์การพิจารณาการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ 2 ภาษา
- มีเอกสารที่เข้าเกณฑ์การพิจารณาการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ 2 ภาษา รายละเอียด
ดังแบบฟอร์มที่แนบ

ลงชื่อ

(.....)

ตำแหน่ง

คำชี้แจงในการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบในหลักการให้หน่วยงานราชการไทยพิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยให้พิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานและดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ สำหรับเอกสารราชการอื่น ๆ ให้พิจารณาดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้รวบรวมผลการดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน

จึงขอความร่วมมือจากท่านในการจัดทำแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา และจัดส่งรายงานผลการดำเนินการตามแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตามที่ได้จัดทำแล้วด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ทั้งนี้ ขอให้ดำเนินการดังนี้

๑. จัดส่งรายงานแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ทาง e-mail : goodgov@opdc.go.th

๒. จัดส่งรายงานผลการดำเนินงานตามแผนการดำเนินงานของท่าน ทุกเดือนพฤษภาคม และเดือนพฤศจิกายน ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐ - ๒๕๖๔ ทาง e-mail : goodgov@opdc.go.th "

๑. วัตถุประสงค์

๑.๑ เพื่อให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรี ในการประชุมเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙

๑.๒ เพื่อให้ทราบแนวทาง และติดตามการดำเนินงานตามแผนการดำเนินงานจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

๒. คำอธิบาย

หลักเกณฑ์การพิจารณาการจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

การจัดทำแผนการดำเนินงานเพื่อจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา มีหลักในการพิจารณาเพื่อเป็นแนวทาง ดังนี้

๑. งานบริการที่ผู้ขอรับบริการมีความประสงค์ขอเอกสารภาษาอังกฤษ

๒. งานบริการนั้นให้บริการกับชาวต่างชาติ

๓. งานบริการนั้นมีผู้ใช้บริการจำนวนมาก

๔. เอกสาร ใบรับรอง หรือแบบฟอร์มในการยื่นคำขอหน่วยงานได้จัดทำเป็นภาษาอังกฤษไว้แล้ว หรือสามารถเลือกเอกสารที่พร้อมให้บริการมาดำเนินการก่อน

๕. รูปแบบเอกสารราชการ ๒ ภาษา (ภาษาไทยควบคู่ภาษาอังกฤษ) ขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของตัวอักษร หรือขนาดของเอกสาร

ประเภทเอกสารในการจัดทำแบบฟอร์มเอกสาร ๒ ภาษา

๑. เอกสารหรือใบรับรองที่ออกโดยหน่วยงานของรัฐ เช่น บัตรประจำตัวประชาชน ทะเบียนบ้าน ใบหย่า เป็นต้น แบ่งเป็น ๓ รูปแบบ คือ

๑.๑ เอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน

๑.๒ เอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ

๑.๓ เอกสารราชการอื่น ๆ

๒. แบบฟอร์มในการยื่นคำขอ

๓. คู่มือสำหรับประชาชน



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักบริหารกลาง ฝ่ายบริหารทั่วไป โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๒๔๐ - ๕๙ ต่อ ๒๑๑๖

ที่ กษ ๐๔๐๑/ว ๑๔๗๔

วันที่ ๖ ธันวาคม ๒๕๕๙

เรื่อง เอกสารแจ้งเวียน

เรียน อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์
รองอธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์
ผู้เชี่ยวชาญกรมตรวจบัญชีสหกรณ์
ผู้อำนวยการสำนัก , ผู้อำนวยการศูนย์ และ ผู้อำนวยการกอง
หัวหน้ากลุ่มตรวจสอบภายใน
หัวหน้ากลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
ผู้อำนวยการสำนักงานตรวจบัญชีสหกรณ์ที่ ๑ - ๑๐
ผู้เชี่ยวชาญสำนักงานตรวจบัญชีสหกรณ์ที่ ๑ - ๑๐
หัวหน้าสำนักงานตรวจบัญชีสหกรณ์ทุกจังหวัด
ผู้อำนวยการกลุ่มและหัวหน้าฝ่าย ในสังกัดสำนักบริหารกลาง

สำนักบริหารกลาง ขอส่งสำเนา หนังสือ ประกาศ ระเบียบ คำสั่ง
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กองกลาง ด่วนที่สุด ที่ กษ ๐๒๐๑.๐๖/ว ๑๐๘๒๖ ลงวันที่ ๑
ธันวาคม ๒๕๕๙ เรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

จึงเรียนมาเพื่อ โปรดทราบ
 โปรดทราบและถือปฏิบัติโดยเคร่งครัด
 โปรดทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง
 โปรดทราบและแจ้งผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ

(นายจรัญ ธาดาวิวรรณ์)

ผู้อำนวยการกลุ่มประสานราชการ รักษาราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง



ด่วนที่สุด
ที่ นร ๐๕๐๕/ ๕๗๓๑๐



สำนักงานรัฐมนตรี
กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
รับที่ ๕๗๕๕๒
วันที่ ๑๕ พ.ย. ๒๕๕๕
เวลา ๑๕.๕๕ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๕

เลขานุการรัฐมนตรี
รับที่ ๕๗๕๕๒
วันที่ ๑๕ พ.ย. ๒๕๕๕
เวลา ๑๐:๕๗ น.

เรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา
เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
อ้างถึง หนังสือกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ที่ กษ ๐๖๐๖/๖๔๓๒ ลงวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๕๕
สิ่งที่ส่งมาด้วย บัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย

ตามที่ได้เสนอความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงกลาโหม กระทรวงการคลัง กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงคมนาคม กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงพลังงาน กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงมหาดไทย กระทรวงยุติธรรม กระทรวงแรงงาน กระทรวงวัฒนธรรม กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงศึกษาธิการ กระทรวงอุตสาหกรรม สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี สำนักงบประมาณ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามบัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ เห็นชอบในหลักการให้หน่วยงานราชการไทยพิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยให้สำนักงาน ก.พ.ร. เป็นหน่วยงานหลักร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานให้เกิดความชัดเจน โดยให้ความเห็นของกระทรวงกลาโหม กระทรวงการคลัง กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงศึกษาธิการ และสำนักงบประมาณไปประกอบการพิจารณาด้วย แล้วดำเนินการต่อไปได้ ทั้งนี้ ให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รายงานคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการดำเนินงานเมื่อครบกำหนดเวลาดังกล่าว สำหรับเอกสารราชการอื่น ๆ ให้พิจารณาดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รวบรวมผลการดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน

จึงเรียนยืนยันมา

ขอแสดงความนับถือ

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิระวิลาส)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี รักษาราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๓๓๓ (ภัทรีสา) ๔๔๔ (ชัยพล)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖ www.soc.go.th (ชัยพล/ภัทรีสา)



ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 รับที่ ๕๗/๕๗
 วันที่ ๒๒ พย ๕๙
 เวลา ๑๕.๕๓

ส่วนราชการ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ทำเนียบรัฐบาล โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐
 ที่ นร ๐๕๐๕/๔๓๓๑๐ วันที่ ๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๙
 เรื่อง การสนับสนุนให้หน่วยงานราชการไทยจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา

เสนอ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

Am quoc
๒๖๖๒๕
 (นายครรชิต สุขเสถียร)
 หัวหน้าสำนักงานรัฐมนตรี

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 รับที่ ๕๗/๕๗
 วันที่ ๑๘ พ ๐๕๙
 เวลา ๑๐.๐๗

ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 รับที่ ๕๗/๕๗
 วันที่ ๒๒ พย ๕๙ เวลา ๑๐.๐๕

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด้วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์โปรดมีบัญชาเรียนปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ แจ้งส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ และหน่วยงานอื่นในสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์พิจารณา ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง กรณีคณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบในหลักการ ให้หน่วยงานราชการไทยพิจารณาจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ ๒ ภาษา ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยให้สำนักงาน ก.พ.ร. เป็นหน่วยงานหลักร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณากำหนดแผนการดำเนินงานให้เกิดความชัดเจน โดยให้ความเห็นของกระทรวงกลาโหม กระทรวงการคลัง กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงศึกษาธิการและสำนักงบประมาณไปประกอบการพิจารณาแล้วดำเนินการ โดยให้เร่งดำเนินการสำหรับเอกสารราชการที่ประชาชนต้องใช้ในชีวิตประจำวัน และเอกสารที่เกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ (Ease of Doing Business) ให้แล้วเสร็จภายในปี ๒๕๖๐ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รายงานคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการดำเนินงานเมื่อครบกำหนดเวลา สำหรับเอกสารราชการอื่นๆ ให้พิจารณาดำเนินการตามลำดับความสำคัญ ซึ่งต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จทั้งหมดภายในปี ๒๕๖๔ และให้สำนักงาน ก.พ.ร. รวบรวมผลการดำเนินงานแล้วรายงานต่อนายกรัฐมนตรีทุก ๖ เดือน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ ทั้งนี้ เห็นสมควรแจ้งหน่วยงานในสังกัดและองค์การมหาชนทราบ และดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

Wichai
๒๓๖๐๕๙
 (นางพรทิพา แก้วขันธ์)
 ผู้อำนวยการกองกลาง
 สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

- ทราบ / *๒๓๖๐๕๙*
 - ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป
๒๓ ๒๖.๕๙
 (นายธีรภัทร ประยูรสิทธิ)
 ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์